



**TURBON** 

KONZERN-ZWISCHENABSCHLUSS  
ZUM 30.06.2016

## Turbon AG

### Konzern-Zwischenabschluss zum 30.06.2016

#### Turbon-Konzern auf einen Blick

	01.01.- 30.06.	
	2016	2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatz	50.255 100,0%	56.833 100,0%
Bruttoergebnis vom Umsatz	12.434 24,7%	13.568 23,9%
Ergebnis vor Zinsen und Steuern	3.896 7,8%	3.774 6,6%
Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	3.531 7,0%	3.400 6,0%
Ergebnis nach Ertragsteuern	2.531 5,0%	2.390 4,2%
	<b>30.06.2016</b>	<b>31.12.2015</b>
Bilanzsumme	80.340 100,0%	83.570 100,0%
Langfristige Vermögenswerte	38.027 47,3%	39.138 46,8%
Kurzfristige Vermögenswerte	42.313 52,7%	44.432 53,2%
davon Flüssige Mittel	4.245 5,3%	5.401 6,5%
Eigenkapital	29.025 36,1%	31.837 38,1%

#### Geschäftsverlauf

Der Umsatz lag im ersten Halbjahr 2016 aufgrund anhaltender Marktschwäche unter unseren Erwartungen. Wesentlichen Anteil daran hatte ein Rückgang bei den verkauften Stückzahlen von Laser Cartridges. Obgleich wir auf einen bestenfalls stagnierenden Markt eingestellt waren, liegen die Verkäufe hinter unseren Planungen. Insbesondere in den USA liegen die Einbußen deutlich höher als geplant. Die gesetzten Umsatzziele konnten daher im ersten Halbjahr nicht erreicht werden.

Der konsolidierte Umsatz des ersten Halbjahres 2016 betrug 50,3 Millionen Euro und lag damit um 6,6 Millionen Euro unter dem Vorjahreswert.

Der Umsatz in Europa stieg zwar im ersten Halbjahr um 2,2 Millionen Euro gegenüber dem Vorjahreszeitraum an und lag bei 30,3 Millionen Euro, aber in Nordamerika sank der Umsatz im ersten Halbjahr um 9,0 Millionen Euro auf 18,5 Millionen Euro (Vorjahr 27,5 Millionen Euro). Der weitere Umsatz in Höhe von 1,5 Millionen Euro wurde in Asien erzielt (Vorjahr 1,2 Millionen Euro). Wir haben Maßnahmen ergriffen. Einzelheiten hierzu finden sich im Abschnitt Ausblick.

## **Geschäftsverlauf Segmente**

Auf Laser Cartridges entfielen Umsätze in Höhe von 44,2 Millionen Euro (88,0 % des Gesamtumsatzes) gegenüber 48,3 Millionen Euro im Vorjahreszeitraum. Durch Vermietung wurde im ersten Halbjahr ein Umsatz von 0,4 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 0,4 Millionen Euro) erzielt. Alle sonstigen Umsätze (11,3 %) betragen im ersten Halbjahr 2016 5,7 Millionen Euro gegenüber 8,1 Millionen Euro im Vorjahreszeitraum. Der Bereich Services ist hierin mit 4,2 Millionen Euro enthalten (Vorjahreszeitraum 7,5 Millionen Euro). Im Vorjahreswert sind in den USA erzielte Einmalumsätze aus Projekten in Höhe von 3,2 Millionen Euro enthalten.

## **Ertragslage**

Der Umsatz des Turbon Konzerns des ersten Halbjahrs 2016 betrug 50,3 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 56,8 Millionen Euro).

Die Bruttomarge betrug 24,7 % (Vorjahreszeitraum 23,9 %) und konnte trotz niedrigerer Umsätze aufgrund von Kostensenkungen gesteigert werden. Insgesamt erzielten wir im ersten Halbjahr nachhaltige Erfolge im Bereich des Kostenmanagements mit positiven Auswirkungen auf die Ergebniszahlen.

Die Vertriebskosten konnten ebenfalls gesenkt werden und lagen im ersten Halbjahr bei 4,6 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 4,8 Millionen Euro). Auch die allgemeinen Verwaltungskosten wurden im ersten Halbjahr im Vergleich zum Vorjahr gesenkt und betragen 4,5 Millionen Euro (Vorjahreszeitraum 4,9 Millionen Euro).

Die sonstigen betrieblichen Erträge sind gegenüber dem Vorjahreszeitraum um 0,7 Millionen Euro angestiegen.

Das Finanzergebnis betrug wie im Vorjahr -0,4 Millionen Euro.

Aufgrund der Kostensparmaßnahmen sowie höherer sonstiger Erträge konnten die Ergebniszahlen trotz des Umsatzrückgangs im ersten Halbjahr gegenüber dem Vorjahreszeitraum leicht verbessert werden. Das Ergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT) lag im ersten Halbjahr bei 3,9 Millionen Euro (Vorjahr 3,8 Millionen Euro), das Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit lag bei 3,5 Millionen Euro (Vorjahr 3,4 Millionen Euro) und der Konzernüberschuss im ersten Halbjahr 2016 betrug 2,5 Millionen Euro nach 2,4 Millionen Euro im Vorjahr.

## **Vermögenslage**

Die langfristigen Vermögenswerte verringerten sich im Wesentlichen durch planmäßige Abschreibungen im Anlagevermögen von 39,1 Millionen Euro zum 31.12.2015 auf 38,0 Millionen Euro zum 30.06.2016.

Das Vorratsvermögen zum 30.06.2016 betrug 25,5 Millionen Euro und lag damit um 0,4 Millionen Euro unter dem Wert zum 31.12.2015 (25,9 Millionen Euro). Aufgrund der niedrigen Umsätze im zweiten Quartal wurde die angestrebte Vorratsreduktion bisher nicht erreicht. Für Ende 2016 ist eine Reduzierung der Vorräte auf 22 Millionen Euro geplant. Im Jahresverlauf 2017 soll das in den Vorräten gebundene Vermögen auf deutlich unter 20 Millionen Euro reduziert werden.

Die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen lagen am 30.06.2016 mit 10,9 Millionen Euro um 0,9 Millionen Euro unter denen am 31.12.2015 (11,8 Millionen Euro). Die Factoring-Inanspruchnahme betrug 5,7 Millionen Euro gegenüber 5,0 Millionen Euro zum 31.12.2015.

Die flüssigen Mittel gingen um 1,2 Millionen Euro zurück und betragen zum 30.06.2016 4,2 Millionen Euro (31.12.2015 5,4 Millionen Euro). Zu berücksichtigen

ist dabei die im Juni erfolgte Dividendenausschüttung für das Geschäftsjahr 2015 in Höhe von 4,9 Millionen Euro.

Hieraus resultierte auch die Verringerung des Eigenkapitals zum 30.06.2016 um 2,8 Millionen Euro auf 29,0 Millionen Euro (31.12.2015 31,8 Millionen Euro). Dies entspricht einer Eigenkapitalquote von 36,1 %.

Die Finanzverbindlichkeiten lagen insgesamt bei 19,5 Millionen Euro und damit um 0,9 Millionen Euro über dem Wert per 31.12.2015. Auch dieser leichte Anstieg steht in direktem Zusammenhang mit der Dividendenausschüttung.

Die Steuerverbindlichkeiten sanken gegenüber dem 31.12.2015 um 1,1 Millionen Euro auf 0,9 Millionen Euro.

Die übrigen Rückstellungen sanken gegenüber dem 31.12.2015 um 1,4 Millionen Euro auf 4,5 Millionen Euro zum 30.06.2016.

Die sonstigen Verbindlichkeiten verringerten sich um 0,6 Millionen Euro auf 3,5 Millionen Euro.

### **Finanzlage**

Der Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit lag im ersten Halbjahr 2016 bei 4,7 Millionen Euro (Vorjahr 4,1 Millionen Euro).

### **Mitarbeiter**

Der Turbon Konzern beschäftigte zum Stichtag 1.124 Mitarbeiter (30.06.2015 1.242 Mitarbeiter). Hinzu kommen an den verschiedenen Standorten der Gruppe indirekt über Dienstleistungsunternehmen beschäftigte Mitarbeiter. Zum 30.06.2016 betrug die Zahl dieser indirekt beschäftigten Mitarbeiter 716 (30.06.2015 844). Die deutlich geringere Zahl der Beschäftigten steht in direktem Zusammenhang mit dem Umsatzrückgang und den dadurch bedingten Kostensparmaßnahmen.

## **Chancen und Risiken**

Wesentliche Chancen und Risiken für die voraussichtliche Entwicklung des Turbon-Konzerns sind im Konzernlagebericht zum Geschäftsjahr 2015 beschrieben. Im Rahmen der dort dargestellten fortlaufenden systematischen Erfassung und Steuerung von Risiken durch unser Risikomanagement sind auch weiterhin keine Risiken erkennbar, welche für sich genommen oder in ihrer Gesamtheit eine Bestandsgefährdung für den Konzern bedeuten könnten.

## **Ausblick**

Für den weiteren Verlauf des Jahres 2016 müssen wir von anhaltend schwierigen Marktverhältnissen ausgehen. Die Stabilisierung der Umsätze bei gleichzeitigen weiteren Kostenreduktionen steht kurzfristig im Mittelpunkt unserer Arbeit. Aufgrund des bisherigen Geschäftsverlaufs in 2016 müssen wir unsere bisherige Umsatzprognose korrigieren und planen jetzt mit einem reduzierten Gesamtumsatz von maximal 101 Millionen Euro.

Auch bei den Ergebniszahlen müssen wir eine Korrektur der Prognose vornehmen. Da ein Teil des Ergebnisses im ersten Halbjahr aus sonstigen Erträgen stammt, die

im zweiten Halbjahr nicht wiederkehren werden, planen wir für das Gesamtjahr 2016 nunmehr mit einem Ergebnis vor Steuern von 6,6 Millionen Euro.

Zur Erreichung zumindest dieser reduzierten Ziele, ist es dringende Aufgabe im schwachen USA-Geschäft einen nachhaltigen Turnaround zu erreichen. Zwecks weiterer Kostenreduzierung werden wir mit weiteren Rationalisierungen unsere Struktur in den USA anpassen. Zur Vertriebsstärkung ist mit Herrn Christian Wernhart der Vorstand um ein Mitglied erweitert worden. Herr Wernhart, der in der Gruppe die Geschäftsführung der Embatex Gruppe verantwortet, ist ab sofort wesentlich stärker auch in die gruppenweiten Vertriebsaktivitäten eingebunden. In dieser Rolle wird er auch den Vertriebsbereich in den USA unterstützen.

Um unsere mittelfristigen Geschäftsziele trotz der schwierigen Marktverhältnisse im traditionellen Händlergeschäft erreichen zu können, arbeiten wir wie bereits berichtet an der strategischen Neuausrichtung unserer Unternehmensgruppe. Berichtenswert ist in diesem Zusammenhang, dass wir planen, uns an zwei in Europa tätigen Unternehmen zu beteiligen. Eines der beiden Unternehmen hat einen Schwerpunkt im Bereich der sogenannten Managed Print Services (MPS), das andere Unternehmen beschäftigt sich mit der Herstellung personalintensiver Produkte in einem Wachstumsmarkt, in dem wir zur Zeit nicht tätig sind. Wir gehen davon aus, dass wir in beiden Fällen noch im laufenden Jahr zum Abschluss kommen.

## **Ausgewählte erläuternde Anhangsangaben zum Konzern-Zwischenabschluss der Turbon AG zum 30. Juni 2016**

### ***Das Berichtsunternehmen***

Die Turbon AG und ihre Tochterunternehmen sind im Bereich der modernen Büro-kommunikation tätig, und zwar dort, wo elektronische Daten in gedruckte Dokumen-te überführt werden. Die Unternehmen der Turbon Gruppe entwickeln, produzieren und vertreiben schriftbildendes Druckzubehör und haben sich in diesem Bereich auf Toner Cartridges für den Einsatz in Laser-Druckern spezialisiert. Daneben bietet die Turbon Gruppe auch Ink Jet Cartridges für den Einsatz in Tintenstrahl-Druckern und Dienstleistungen rund um den Computerdrucker an, wobei hier ein Schwerpunkt im Bereich der sogenannten Managed Print Services (MPS) liegt. Die Turbon Gruppe ist mit Unternehmen in Asien, Europa und Amerika aktiv.

Die Turbon AG als Konzernobergesellschaft ist in das Handelsregister beim Amts-gericht Essen (HRB 15780) eingetragen. Sitz der Gesellschaft ist Hattingen. Die Anschrift lautet: Turbon AG, Ruhrdeich 10, 45525 Hattingen, Deutschland.

Die Aktie der Turbon AG ist am regulierten Markt der Börsen Frankfurt und Düssel-dorf notiert.

### ***Allgemeine Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden***

Der vorliegende Zwischenabschluss zum 30.06.2016 der Turbon AG ist in Überein-stimmung mit den Vorschriften des IAS 34 in verkürzter Form und in Anwendung von §§ 315 und 315a HGB nach den Vorschriften der am Abschlussstichtag gültigen und von der Europäischen Union anerkannten International Financial Reporting Standards (IFRS) des International Accounting Standards Board (IASB), London, sowie den Interpretationen des International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) erstellt worden. Es werden grundsätzlich die gleichen Bilanzie-rungs- und Bewertungsmethoden angewendet wie im Konzernabschluss der Turbon AG für das Geschäftsjahr 2015.

Alle zum 30.06.2016 verbindlichen Interpretationen des International Financial Re-ported Interpretations Committee (IFRIC) werden zugrunde gelegt.

Der Zwischenabschluss wird vom Konzernabschlussprüfer weder geprüft, noch ei-ner prüferischen Durchsicht unterzogen.

Sämtliche Beträge werden in Tausend Euro angegeben, soweit nicht besonders darauf hingewiesen wird.

Rundungen können in Einzelfällen dazu führen, dass sich Werte in diesem Bericht nicht exakt zur angegebenen Summe aufaddieren und dass sich Prozentangaben nicht exakt aus den dargestellten Werten ergeben.

### ***Berichtspflichtige Sachverhalte***

In der Zwischenberichtsperiode haben sich keine weiteren, nicht bereits beschrie-benen Sachverhalte ereignet, die Vermögenswerte, Schulden, Eigenkapital, Perio-denergebnis oder Cash-Flows beeinflusst haben und aufgrund ihrer Art, ihres Aus-maßes oder ihrer Häufigkeit ungewöhnlich sind.

### ***Änderung von Schätzungen***

Soweit im Rahmen der Zwischenberichtserstattung Schätzungen vorgenommen wurden, bleiben diese grundsätzlich in der Methodik innerhalb des Geschäftsjahres und im Geschäftsjahresvergleich unverändert.

### ***Schuldverschreibungen oder Eigenkapitaltitel***

In der Berichtsperiode wurden keine Emissionen, Rückkäufe oder Rückzahlungen getätigt, weder bei Schuldverschreibungen noch bei sonstigen Eigenkapitaltiteln.

### ***Gezahlte Dividenden***

In der Berichtsperiode wurden Dividenden in Höhe von 4,9 Millionen Euro ausgeschüttet. Diese Dividendenzahlung setzt sich zusammen aus einer ergebnisabhängigen Dividende von 0,80 Euro (Vorjahr 0,80 Euro) sowie einer Sonderdividende von 0,70 Euro je Aktie (Vorjahr 1,20 Euro je Aktie).

### ***Wesentliche Ereignisse nach Ende der Zwischenberichtsperiode***

Am 18.08.2016 wurde Herr Christian Wernhart in den Vorstand der Turbon AG berufen. Herr Wernhart verantwortet den weltweiten Vertrieb der Turbon Gruppe.

### ***Haftungsverhältnis und sonstige finanzielle Verpflichtungen***

Haftungsverhältnisse bestehen nicht. Bei den sonstigen finanziellen Verpflichtungen sind keine wesentlichen Veränderungen gegenüber dem Berichtszeitpunkt 31.12.2015 erfolgt.

### ***Ergebnis je Aktie***

Das Ergebnis je Aktie ist aus dem Konzernüberschuss ermittelt. Bei der Berechnung wird Bezug genommen auf die Zahl der durchschnittlich ausgegebenen Aktien (3.294.903 an beiden Stichtagen). Das unverwässerte Ergebnis je Aktie entspricht dem verwässerten Ergebnis je Aktie.

## Geschäftsvorfälle mit nahestehenden Unternehmen und Personen

In der nachfolgenden Tabelle wird die Gesamthöhe der Geschäftsvorfälle mit nahestehenden Unternehmen und Personen im ersten Halbjahr 2016 sowie die zum 30. Juni 2016 bestehenden offenen Salden aus Transaktionen mit nahestehenden Unternehmen und Personen gezeigt:

	Nahestehende Unternehmen		Nahestehende Personen	
	1.1.- 30.06.2016	1.1.- 30.06.2015	1.1.- 30.06.2016	1.1.- 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Erbrachte Lieferungen und Leistungen	8	3.199	0	0
Erhaltene Lieferungen und Leistungen	-218	-512	0	-43
	Nahestehende Unternehmen		Nahestehende Personen	
	30.06.2016	30.06.2015	30.06.2016	30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Forderungen	561	1.935	0	0
Verbindlichkeiten	-210	-46	0	0

Die Geschäftsbeziehungen zu nahestehenden Unternehmen und Personen erfolgen zu Bedingungen wie unter fremden Dritten.

### Versicherung der gesetzlichen Vertreter

Wir versichern nach bestem Wissen, dass gemäß den anzuwendenden Rechnungslegungsgrundsätzen für die Zwischenberichterstattung der Konzernzwischenabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Konzerns vermittelt und im Konzernzwischenlagebericht der Geschäftsverlauf einschließlich des Geschäftsergebnisses und die Lage des Konzerns so dargestellt sind, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt wird, sowie die wesentlichen Chancen und Risiken der voraussichtlichen Entwicklung des Konzerns im verbleibenden Geschäftsjahr beschrieben sind.

Hattingen, 8. September 2016

Der Vorstand

**Haftungsausschluss:** Der Bericht enthält zukunftsorientierte Aussagen. Zukunftsorientierte Aussagen sind Aussagen, die keine historischen Tatsachen darstellen, einschließlich Aussagen über Erwartungen und Ansichten des Managements der Turbon AG. Diese Aussagen beruhen auf gegenwärtigen Plänen, Einschätzungen und Prognosen des Managements der Gesellschaft. Anleger sollten sich nicht uneingeschränkt auf diese Aussagen verlassen. Zukunftsorientierte Aussagen stehen im Kontext ihres Entstehungszeitpunktes. Die Gesellschaft übernimmt keine Verpflichtung, die in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen aufgrund neuer Informationen oder zukünftiger Ereignisse zu aktualisieren. Unberührt hiervon bleibt die Pflicht der Gesellschaft, ihren gesetzlichen Informations- und Berichtspflichten nachzukommen. Zukunftsorientierte Aussagen beinhalten immer Risiken und Ungewissheiten. Eine Vielzahl von Faktoren, die in diesem Bericht beschrieben sind, können dazu führen, dass die tatsächlich eintretenden Ereignisse erheblich von den in diesem Bericht enthaltenen zukunftsorientierten Aussagen abweichen.

**Turbon Konzern - Bilanz**  
zum 30. Juni 2016

Tsd. Euro	30.06.2016	31.12.2015
<b>Aktiva</b>		
<b>Langfristige Vermögenswerte</b>		
Immaterielle Vermögenswerte	12.378	12.754
Sachanlagen	16.361	16.564
Als Finanzinvestition gehaltene Immobilie	6.669	6.854
Nach der Equity-Methode bilanzierte Finanzanlagen	864	822
Finanzanlagen	25	25
	<b>36.297</b>	<b>37.019</b>
Sonstige Vermögenswerte	143	145
Ertragsteueransprüche	20	39
Latente Steuern	1.567	1.935
	<b>38.027</b>	<b>39.138</b>
<b>Kurzfristige Vermögenswerte</b>		
Vorräte	25.476	25.870
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	10.888	11.821
Sonstige Vermögenswerte	1.608	1.291
Ertragsteueransprüche	96	49
Flüssige Mittel	4.245	5.401
	<b>42.313</b>	<b>44.432</b>
	<b>80.340</b>	<b>83.570</b>
<b>Passiva</b>		
<b>Eigenkapital</b>		
Gezeichnetes Kapital	10.333	10.333
Kapitalrücklage	14.956	14.956
Gewinnrücklagen	8.662	11.085
Kumuliertes übriges Eigenkapital	-4.946	-4.545
Anteile anderer Gesellschafter	20	8
	<b>29.025</b>	<b>31.837</b>
<b>Langfristiges Fremdkapital</b>		
Rückstellungen für Pensionen	4.025	4.081
Latente Steuern	3.881	3.923
Langfristige Rückstellungen	1.546	1.521
Finanzverbindlichkeiten	15.685	17.187
Sonstige Verbindlichkeiten	1	5
	<b>25.138</b>	<b>26.717</b>
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
Steuerverbindlichkeiten	914	2.046
Kurzfristige Rückstellungen	4.470	5.909
Finanzverbindlichkeiten	3.776	1.419
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	13.535	11.558
Verbindlichkeiten gegenüber nicht einbezogene verbundene Unternehmen	12	12
Sonstige Verbindlichkeiten	3.470	4.072
	<b>26.177</b>	<b>25.016</b>
	<b>80.340</b>	<b>83.570</b>

## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 01. Januar bis 30. Juni 2016

	01.01. - 30.06.2016	01.01. - 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatzerlöse	50.255	56.833
Herstellungskosten des Umsatzes	-37.821	-43.265
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>12.434</b>	<b>13.568</b>
Vertriebskosten	-4.645	-4.847
Allgemeine Verwaltungskosten	-4.548	-4.948
Sonstige betriebliche Erträge	969	280
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-356	-279
Gewinn- oder Verlustanteil von assoziierten Unternehmen, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	42	0
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>3.896</b>	<b>3.774</b>
Finanzertrag	9	1
Finanzaufwand	-374	-375
Finanzergebnis (netto)	-365	-374
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>3.531</b>	<b>3.400</b>
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-1.000	-1.010
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>2.531</b>	<b>2.390</b>
<b>Zurechnung des Ergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	2.519	2.390
- Anteile anderer Gesellschafter	12	0
<b>Ergebnis je Aktie (in Euro)</b>	<b>0,77</b>	<b>0,73</b>

## Turbon Konzern - Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 01. Januar bis 30. Juni 2016

	01.01. - 30.06.2016	01.01. - 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>2.531</b>	<b>2.390</b>
Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	35	-32
<b>Posten, die anschließend nicht in den Gewinn oder Verlust umgegliedert werden</b>	<b>35</b>	<b>-32</b>
Effektiver Teil der Gewinne und Verluste aus Sicherungsinstrumenten bei der Absicherung von Zahlungsströmen	131	-293
In die Gewinn- und Verlustrechnung umgebuchter Betrag	-84	166
Latente Steuern	-15	47
	32	-80
Gewinne und Verluste aus der Umrechnung des Abschlusses eines ausländischen Geschäftsbetriebes	-467	1.746
<b>Posten, die anschließend in den Gewinn oder Verlust umgegliedert werden, sofern bestimmte Bedingungen erfüllt sind</b>	<b>-435</b>	<b>1.666</b>
<b>Direkt im Eigenkapital erfasstes sonstiges Ergebnis</b>	<b>-400</b>	<b>1.634</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>2.131</b>	<b>4.024</b>
<b>Zurechnung des Gesamtergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	2.119	4.024
- Anteile anderer Gesellschafter	12	0

## Turbon Konzern - Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 01. April bis 30. Juni 2016

	01.04. - 30.06.2016	01.04. - 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Umsatzerlöse	24.400	27.803
Herstellungskosten des Umsatzes	-18.242	-21.095
<b>Bruttoergebnis vom Umsatz</b>	<b>6.158</b>	<b>6.708</b>
Vertriebskosten	-2.111	-2.488
Allgemeine Verwaltungskosten	-2.268	-2.436
Sonstige betriebliche Erträge	481	230
Sonstige betriebliche Aufwendungen	-104	-143
Gewinn- oder Verlustanteil von assoziierten Unternehmen, die nach der Equity-Methode bilanziert werden	28	0
<b>Ergebnis vor Zinsen und Steuern</b>	<b>2.184</b>	<b>1.871</b>
Finanzertrag	9	0
Finanzaufwand	-188	-186
Finanzergebnis (netto)	-179	-186
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>2.005</b>	<b>1.685</b>
Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	-562	-499
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>1.443</b>	<b>1.186</b>
<b>Zurechnung des Ergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	1.443	1.186
- Anteile anderer Gesellschafter	5	0
<b>Ergebnis je Aktie (in Euro)</b>	<b>0,44</b>	<b>0,36</b>

## Turbon Konzern - Gesamtergebnisrechnung

für die Zeit vom 01. April bis 30. Juni 2016

	01.04. - 30.06.2016	01.04. - 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Ergebnis nach Ertragsteuern</b>	<b>1.443</b>	<b>1.186</b>
Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	12	-8
<b>Posten, die anschließend nicht in den Gewinn oder Verlust umgegliedert werden</b>	<b>12</b>	<b>-8</b>
Effektiver Teil der Gewinne und Verluste aus Sicherungsinstrumenten bei der Absicherung von Zahlungsströmen	34	-63
In die Gewinn- und Verlustrechnung umgebuchter Betrag	-41	109
Latente Steuern	3	-15
	-4	31
Gewinne und Verluste aus der Umrechnung des Abschlusses eines ausländischen Geschäftsbetriebes	442	-1.235
<b>Posten, die anschließend in den Gewinn oder Verlust umgegliedert werden, sofern bestimmte Bedingungen erfüllt sind</b>	<b>438</b>	<b>-1.204</b>
<b>Direkt im Eigenkapital erfasstes sonstiges Ergebnis</b>	<b>450</b>	<b>-1.212</b>
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1.893</b>	<b>-26</b>
<b>Zurechnung des Gesamtergebnisses an die</b>		
- Aktionäre der Turbon AG	1.888	-26
- Anteile anderer Gesellschafter	5	0

**Turbon Konzern - Eigenkapitalveränderungsrechnung  
zum 30. Juni 2016**

	Gezeichnetes Kapital	Kapitalrücklage	Gewinnrücklagen	Kumuliertes sonstiges Ergebnis			Anteile Turbon Gesellschafter	Anteile andere Gesellschafter	Eigenkapital
				Versicherungsmathematische Gewinne und Verluste	Effektiver Teil der Gewinne und Verluste aus Sicherungsinstrumenten bei der Absicherung von Zahlungsströmen	Gewinne und Verluste aus der Umrechnung des Abschlusses eines ausländischen Geschäftsbetriebes			
	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro	Tsd. Euro
<b>Stand 31. Dezember 2014</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>11.488</b>	<b>6</b>	<b>-237</b>	<b>-6.264</b>	<b>30.282</b>	<b>-7</b>	<b>30.275</b>
Gesamtergebnis			2.390	-32	-80	1.746	4.024		4.024
Dividende für 2014 (2,00 € je dividendenberechtigter Aktie, davon 1,20 € Sonderdividende)			-6.590				-6.590		-6.590
<b>Stand 30. Juni 2015</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>7.288</b>	<b>-26</b>	<b>-317</b>	<b>-4.518</b>	<b>27.716</b>	<b>-7</b>	<b>27.709</b>
Gesamtergebnis			3.797	324	161	-169	4.113	15	4.127
<b>Stand 31. Dezember 2015</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>11.085</b>	<b>298</b>	<b>-156</b>	<b>-4.687</b>	<b>31.829</b>	<b>8</b>	<b>31.837</b>
Gesamtergebnis			2.519	35	32	-467	2.119	12	2.131
Dividende für 2015 (1,50 € je dividendenberechtigter Aktie, davon 0,70 € Sonderdividende)			-4.942				-4.942		-4.942
<b>Stand 30. Juni 2016</b>	<b>10.333</b>	<b>14.956</b>	<b>8.662</b>	<b>333</b>	<b>-124</b>	<b>-5.154</b>	<b>29.006</b>	<b>20</b>	<b>29.025</b>

**Turbon Konzern - Kapitalflussrechnung**  
für die Zeit vom 01. Januar bis 30. Juni 2016

	01.01. - 30.06.2016	01.01. - 30.06.2015
	Tsd. Euro	Tsd. Euro
Konzernjahresüberschuss	2.531	2.390
Gewinn- /Verlustanteil von assoziierten Unternehmen	-42	0
Abschreibungen auf das Anlagevermögen	1.571	1.477
Veränderung der Pensionsrückstellungen	-56	34
<b>Cash-Flow</b>	<b>4.004</b>	<b>3.901</b>
Sonstige zahlungsunwirksame Aufwendungen und Erträge	33	-5
Ergebnis aus Sachanlageabgängen	2	-18
Veränderung der Vorräte	556	-3.440
Veränderung der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	972	-51
Veränderung anderer Aktiva	110	-466
Veränderung der übrigen Rückstellungen	-2.556	-1.354
Veränderung der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.881	3.341
Veränderung anderer Passiva	-66	1.465
Sonstige zahlungsunwirksame Veränderungen	-258	761
<b>Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit</b>	<b>4.678</b>	<b>4.134</b>
Auszahlungen für Investitionen in immaterielle Vermögenswerte	-49	-5
Auszahlungen für Investitionen in Sachanlagen	-580	-659
Auszahlungen für Investitionen in Finanzanlagen	-12	0
Ausgaben für Akquisitionen	-969	-700
Einzahlungen aus Abgängen von Sachanlagen	39	55
<b>Cash-Flow aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-1.571</b>	<b>-1.309</b>
Dividendenzahlung	-4.942	-6.590
Veränderung der Finanzierungsverbindlichkeiten	681	-637
<b>Cash-Flow aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>-4.261</b>	<b>-7.227</b>
Zahlungswirksame Veränderung des Finanzmittelfonds	-1.154	-4.402
Wechselkursbedingte Veränderung des Finanzmittelfonds	-2	-31
Finanzmittelfonds am Anfang der Periode	5.401	8.153
<b>Finanzmittelfonds am Ende der Periode</b>	<b>4.245</b>	<b>3.720</b>
Im Cash-Flow aus laufender Geschäftstätigkeit enthalten:		
Mittelzuflüsse aus erhaltenen Zinsen	1	0
Mittelabflüsse aus gezahlten Zinsen	-320	-315
Mittelzuflüsse aus erhaltenen Ertragsteuern	13	0
Mittelabflüsse aus gezahlten Ertragsteuern	-1.813	-458

## Turbon Konzern

### Segmentberichterstattung

für die Zeit vom 01. Januar bis 30. Juni 2016

	Laser Cartridges		Vermietung		Sonstige		Summe		Überleitung		Konzern	
	01.01. - 30.06.2016	01.01. - 30.06.2015										
	Tsd. Euro											
Außenumsatz	44.222	48.342	366	366	5.667	8.125	50.255	56.833	0	0	50.255	56.833
Innenumsatz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EBIT	3.099	2.826	171	146	702	868	3.972	3.840	-77	-67	3.896	3.774
Abschreibungen	1.186	1.147	177	177	208	153	1.571	1.477	0	0	1.571	1.477
Investitionen	961	646	0	0	26	18	987	664	0	0	987	664
Langfristige Vermögenswerte	26.606	24.427	6.669	7.029	2.133	2.166	35.408	33.622	0	0	35.408	33.622

### Informationen über geografische Gebiete

	Europa		Nordamerika		Asien		Konzern	
	01.01. - 30.06.2016	01.01. - 30.06.2015						
	Tsd. Euro							
Außenumsatz	30.255	28.115	18.543	27.499	1.457	1.219	50.255	56.833
Langfristige Vermögenswerte	23.629	20.937	7.835	8.466	3.944	4.219	35.408	33.622

# TURBON AG

Ruhrdeich 10  
45525 Hattingen

Telefon: +49 (0) 2324 504 - 0  
Telefax: +49 (0) 2324 504 - 156

<http://www.turbon.de>  
E-mail: [info@turbon.de](mailto:info@turbon.de)